

# Meet SFUSD Superintendent 與三藩市聯合校區學監交流面談 Conozca al superintendente del SFUSD Dr. Vincent Matthews



Share your ideas and suggestions about what is working for your children, what challenges you observe, and what you see as the best opportunities to positively impact students.

你對孩子教育有什麼意見和建議？你留意到教育存在什麼挑戰？你認為有什麼最佳機會可以有效影響孩子的教育？請前來與學監分享。

Comparta sus ideas y sugerencias respecto a lo que funciona bien para sus hijos, cuales son los retos que usted observa, y cuáles son las mejores oportunidades para influenciar positivamente a los estudiantes.

**5/11/2017 at 6 p.m.**  
**James Lick Middle School,**  
**1220 Noe St.**

**5/17/2017 at 6 p.m.**  
**Galileo Academy of Science and Technology,**  
**1150 Francisco St.**

**5/18/2017 at 6 p.m.**  
**Presidio Middle School,**  
**450 30th Ave.**

**5/22/2017 at 6 p.m.**  
**Phillip & Sala Burton Academic High School,**  
**400 Mansell St.**

## Interpretation Available

Interpretation in Chinese and Spanish provided. For other languages, contact your child's school at least 1 week before the meeting to arrange. School staff must submit the translation request via SFUSD intranet at least 5 days before the meeting.

我們將提供中文和西班牙文的傳譯服務。若需要其它語言的傳譯服務，請至少於會議前一星期聯絡孩子就讀的學校。學校職員必須至少在會議前5天時間內通過校區內部網絡遞交傳譯服務申請表格。

Se ofrecen servicios de interpretación en chino y español. Para obtener estos servicios de interpretación en otros idiomas, comuníquese con la escuela de su hijo por lo menos 1 semana antes de la reunión para hacer los arreglos necesarios. El personal de la escuela debe enviar la solicitud de interpretación a través de la red de comunicaciones internas del SFUSD por lo menos 5 días antes de que la reunión tenga lugar.

## Child Care Available

Child care is free and available for children ages 3 and up, and must be reserved in advance. Younger children may accompany you to the Community Forum and must stay with you at all times. To reserve child care: Call 415-355-7323 x1312 for Spanish or English, or 415-241-6607 for Cantonese.

我們也為3歲或以上的孩童提供免費托兒服務，但需提前預約。幼童可與你一起出席社區論壇，但必須一直跟隨在你身邊。若需預約托兒服務，請致電：415-241-6607（中文）。

El servicio de guardería es gratuito, y está disponible para niños de 3 años o mayores, pero se debe reservar con anticipación. Los niños más pequeños pueden acompañarlo a usted al Foro de la Comunidad, pero deben permanecer con usted en todo momento. Para reservar el servicio de guardería llame al 415-355-7323 x1312 para español.